

СВОБОДА

LIBERTY

Часопись для руского народа въ Америцѣ и органъ „Руского Народного Союза“.

Рѣкъ VIII.

Олифантъ, Па. Середа 5-го Септембра 1900.

Число 33.

КАЛЕНДАРЬ.

5	С.	Липня муж. (Отд. Уси.)
6	Ч.	Батяхъ смуч.
7	П.	Варолюмъ и Татъ Ан.
8	С.	Адриана и Натали
9	Н.	13. по Сол. Нимевъ Препод.
10	П.	Мойсей и Августинъ
11	В.	Усѣк. Гл. Юанна Крест.

ЗМѢСТЬ.

Вѣдъ Редакціи. — Переглядъ тыждневый. — Дѣя головны политичны партій. — Великій страйкъ. — Довиси. — Новинки. — Стихъ: По хрестіанствѣ. — Вечерня. — Фейлетонъ: Дорога до свѣдомости. — Стихъ: Се що е? — Дѣя нашихъ дѣтей. — Стихъ: Рухъ въ рускихъ товариствахъ. — Оголошени.

Вѣдъ Редакціи.

Просимо всѣхъ нашихъ дозвизниковъ, чтобы чиме скорше свои долги полатили.

Календарь на р. 1901 выйде при концѣ того року и буде конштувати 50 цнт. вже зъ пересылкою. Буде се цѣкава книжка зъ многими образками. Хотемо въ томъ календарѣ помѣстити бізнесовый провѣдникъ всѣхъ нашихъ рускихъ бізнесменѣвъ. Тому каждый нашъ бізнесменъ най присылае \$1.25, а за те достае даромъ календаръ, де буде помѣщенный его адресъ «Свободы», Box 418, Oluphant, Pa.

Вже друкуєсь „Руско-англійскій провѣдникъ“ (книжка до науки англійскомоу). Конштувати буде 25 центѣвъ лишъ для тыхъ, що замовлять у насъ сю книжку передъ 10. септембра. Кто схоче замовити сю книжку по 10. септембрѣ буде мусѣвъ заплатити за ну 50 центѣвъ.

ДОРОГА ДО СВѢДОМОСТИ.

А. Л.

(Ковенъ.)

2. — Свобода згромадженъ и стоваришенъ, що найменше така, якъ есь въ Сполученыхъ Державахъ, а не такъ якъ въ Австрій, де першій-лѣйшій посягае розганяе спокойныхъ горожанъ, що зѣбрали ся на нараду.

3. — Вольность прасы.

Праса — се часопись, письма, брошюры и книжочки — се немѣрно важна рѣчь для робучого люду, отже не повинна мати нѣй ограничень, нѣ конфіскацы, нѣ закъзу розшириваня. Вольность прасы есь въ Сполуч. Державахъ Амер.

4. — Знесене ограничень, що гамують свободу переносеня ся зъ мѣсця на мѣсце, а именно вытковыхъ законѣвъ, уставъ о волоцюгахъ и шупасництвѣ.

Робѣтничъ днесъ мусить вандрувати зъ мѣсця на мѣсце за роботою, якъ се бичимо въ Америцѣ. Однакъ многі державы ставлять рѣжні трудности, не дають нашіпортѣвъ, звертають примусомъ домоу и т. д. бо се на руку панкамъ.

5. — Справедливый и совѣстный вымѣръ справедливости.

Днесъ дѣеъ такъ, що хто смаруе, той ѣде; грѣшь великій панъ; а уставы цивільный и карный сѣтъ уложенъ такъ, що больше боронять ольныхъ якъ слабыхъ. Отже ту есь конечна змѣна.

за представителя хиньского царства и перевести зъ нимъ покоевъ переговоры.

Японскій, русскій и нѣмецкій войска, котры ишли до Пекину, чтобы разболѣшити силу сюзниковъ, здыбалась въ дорожѣ зъ баксерями и сильно ихъ побили. 1500 Хинцѣвъ упало въ бою, а мѣжъ ними, правдоподобно и принцъ Туанъ, найбольшій король чужинцѣвъ.

Новѣйшій телеграмъ доносить, що чужинцѣмъ въ Пекинѣ подчасъ облоги зовсѣмъ не було такъ зле якъ про се газеты писали, та що деякі мѣстонарѣ ѣдутъ по 100 и больше миль до портовыхъ мѣстъ, а Хинцѣ не роблять имъ жадной прикроси. Зъ другою зновъ стороны надходять чимъ разъ частѣйше вѣсти о звѣрскомъ поступованю союзныхъ войскъ зъ Хинцями по заняті мѣста Тіен-Тейнъ, особливо жъ русскіхъ.

Браинъ чимъ разъ больше зыскае собѣ поклонниковъ. Дзѣ меншій партія именували его своимъ кандидатомъ на президента, а послѣ обрѣхования ню йорской газеты Journal великій Нью Йоркъ вѣддасть большѣсть своихъ голосѣвъ такоужъ на Браина. Республикане силать доси ще до сытъ тихо, они ажъ передъ самими выборами зачнутъ агитувати, сылжючи грошѣ на всѣ боки.

При выборахъ въ полудневой Кароляинѣ минушой середи зѣстало убитыхъ и смертельно покарѣченныхъ та порѣзанныхъ кольканайцѣтъ людей.

Каря смерти повинна бути знесена. Невинно за судженный повиненъ мати право до вѣдшководаня. Вымѣръ справедливости, порада и правна помощь повинны бути безплатны.

6. — Администрація державна мае бути въ рукахъ люду.

Весь людь повиненъ бути паномъ въ своимъ домѣ. Администрація державна повинна бути въ рукахъ особѣвъ способныхъ и выбранныхъ всею людностію. Такъ само публичне безпеченство, урядъ здоровья (санитарный), просвѣты, податковѣ и т. д. і сѣ власти повинны выконувати волю народу и передъ нимъ бути отвѣчальными. Въ части подобный ладъ есь вже въ Швайцаріи и выходитъ зъ великою корыстю для загалу людности.

7. — Безплатна помощь лѣкарска и всѣ медицины.

8. — Обязкованіи и безплатна наука въ школахъ.

Темнота есь наибольшимъ врагомъ робучого люду, — просвѣта найлѣпшимъ оружіемъ въ борѣ о жите.

9. — Вѣдѣлене церкви вѣдъ державы.

Тое есь въ Сполуч. Державахъ, а въ нпшихъ державахъ того нема. Церковь часто стае на услуги ряду, а клиръ стае духовными урядниками державными, якъ се выразно бичимо въ Россіи.

10. — Знесене сталою войска. Выдатки на войско растутъ до безконечности и ихъ поноситъ передовѣмъ людностѣ убога, бо тои есь наибольше. На войско мусять найти ся грошѣ въ каждой державѣ, а на шко-

Пекуча справа.

Въ повѣтъ Ласкаваппа. Ра. знаходитъ ся значне число емигрантовъ, однакъ они досего часу не лучили ся — вѣспольно нѣчто не робили. Цѣлкомъ натуральной рѣчею здавало бы ся, чтобы тѣ невѣольники черной працѣ (хотѣй рѣжныхъ народѣвъ дѣти), въ вѣсѣмъ подпирали партію робѣтничу и тымъ полѣпшували свою долю; — коли жъ не такъ дѣе ся! Часто-густо они не понимаютъ себе, не хотѣтъ твердо вглянуть въ обставины, въ братерской любви подати собѣ руки и черезъ те поддѣрають богачѣвъ, высаджують ихъ на рѣжній уряды и дають имъ власть надъ собою.

Вѣдъ недавного доперва часу люде тѣ почали до себе зближати, вѣдкнупи всякій поменшій взгляды на бокъ и однимъ зъ найважнѣйшихъ наслѣдковъ того було се, що недавно зѣбралась деякі вызначнѣйшій люде въ Олифантъ, Па. и урядили выбрати вѣдповѣдний комитетъ для заложения мѣжъ наредѣхъ шпнталю. Въ Скрентонѣ и околицѣ знаходитъ ся вправдѣ досѣтъ шпнталѣвъ, однакъ показало ся вже неразъ, що днесъ се вже за мале число, въ особеннѣости для насъ чужинцѣвъ, такий закладъ бунъ бы великою благодатію.

Але жъ якъ тѣ замысли выконати? — запытае неолоенъ. Нема сумнѣву, що такий закладъ бунъ бы дуже придатнымъ; зѣводки однакъ взыти гроши на ту цѣль? Вѣдповѣдь коротка: громадѣ великій чоловікъ! Въ нашоу повѣтъ знаходитъ ся

больше якъ сто братствъ: Русинѣвъ, Словакѣвъ, Латвинѣвъ, Полякѣвъ, Угровѣвъ, Чехѣвъ и ин. Большѣсть тыхъ стоваришенъ сѣтъ зѣорганизованы въ цѣли изаимной братнѣи помощи въ рѣзѣ калѣцтва, недуги и т. и.

Чи жъ не можна для того удати ся до нихъ и просити о помощи? Чи не есь ихъ свѣтымъ обязанкомъ подперти такий проектъ и причинити ся даткомъ? Тажъ всѣ они не мають нѣй одного шпнталѣ!

Уднемъ ся отже до всѣхъ народностей и просимъ въ имени страдающихъ братѣвъ, въ имени всѣхъ нашихъ не дужихъ, котры мучатъ ся по чужихъ шпнталѣхъ, въ имени любви ближнихъ, чтобы всѣ посила можности стали намъ до помощи и причинились датками.

До тымчасового комитету увоинили: председатель о. И. Е. Ключакъ, 1133 W. Court str., Scranton, Pa.; секретарь д-ръ Ив. Шлюпасъ, Scranton, Pa.; касіеръ о. Ив. Арданъ, Олифантъ, Па.

Въ имени комитету:

И. Шлюпасъ, М. Д. секретари.

Двѣ головны политичны партіи.

Фактомъ есь, що нашъ рускый ситизены сѣтъ далекий вѣдъ политичного жита. Тѣлько певны однинѣвъ бавлять ся въ політику, а и тѣ звычайно, роблять се не такъ зъ своего переконаня, якъ зъ намовы, або задля осяженія якихъ маленькихъ цѣлей. Наслѣдкомъ сего есь мале заинтересоване ся политичными справами, котры

все жъ таки и нашъ народъ мусять хотѣ трохи обходити. На такий станъ рѣчей найлѣпшимъ лѣкомъ есь розумѣне того, що становить политичный интересъ певного часу, якъ такоужъ розумѣне исторіи партій, ихъ розноу, ихъ мощныхъ та слабыхъ сторонѣвъ. Увзгляднати сѣтъ, я подамъ повѣщателямъ «Свободы» коротеньку исторію двѣхъ величезныхъ американскихъ партій (въ послѣднихъ выборахъ президентскихъ на кожду зъ нихъ впало больше якъ 6 мил. голосѣвъ), не величкій вытѣгъ зъ теперѣшней ихъ программы, та коротеньке объяснене та критику. Зъ порядку рѣчи приходить партія демократична, и тому о нѣй найперше буде мова.

Партія демократична.

Въ 5 роковъ по томъ якъ написано теперѣшню американскую конституцію, значить въ 1792, появилось въ Стейтахъ трохи людей, котры казали, що конституція зъ мало дае права поодиновымъ державамъ (якъ New York State, Pennsylvania), а за те дае богато моци головному урядови, що сидитъ въ Вашингтонѣ. Тѣ люде называли себе анти-федералистами, або республиканами, зазначуючи тымъ, что они радѣ бы дати большу власть стейтамъ, а не головному вашингтонскому урядови, котрому закидали, что вѣдъ хоче назадъ завести монархію (королевске правлѣние). На ихъ чолѣ стоялъ Jefferson (Джеферсонъ) и зъ него то почалась демократична партія, котра добрала собѣ се имя не скорше, якъ въ 1829 р. Джеферсонъ казавъ, что той урядъ есь найлѣпшій, котрый пра-

вить, якъ найменше, и ся его мысль стала провѣдною думкою для богато демократѣвъ ажъ до нынѣшного дня. Маючи таке переконане, Джеферсонъ стоялъ усе за правами стейтѣвъ противъ правъ вашингтонского уряду, для котрого хотѣвъ усе вѣдѣрачувати якъ найменше грошей и якъ найменше власти. Вѣдъ пріишовъ до силы въ 1800 р. и ажъ до 1824 демократы, котры тогда, якъ знаемо, назывались республиканами, держали въ своихъ рукахъ весь урядъ неподѣльно. Въ 1824 р. выбрано John-a Adams-a голосами тыхъ, що стояли за большою властію головного уряду. По Адамсѣ пріишовъ Андрѣй Джексонъ, за котрого ввойшла въ политичне жите Америки засада, що до побѣдника належить вся добыча (нынѣ офъ партіи еи практикують). По Джексонѣ пріибувъ Ванъ Буренъ. Вѣдъ бунъ демократъ, а по нѣмъ пріишовъ чоловікъ зъ противной партіи (теперъ республиканскон) на те, чтобы зновъ демократамъ, котры вже мали свою програму (platform) (першій разъ въ 1840 р.) назадъ дати мѣсце. Демократы змагають ся сильно такъ, что контролиють цѣле американске жите, ажъ доки справа невѣольниковъ не выйшла на верхъ. Ся сирва и повалила ихъ на довший часъ. Се дѣялось въ 1854 р. Тогдѣшний демократичный конгрессъ ухвативъ, что вашингтонскій урядъ нѣчого не мае анѣ до стейтѣвъ, анѣ до невѣольництва. Се збурило цѣлый край и дало починъ новоу партіи, котра называлась республиканскою. Въ 1860 р.

(Продовжене на другой сторони).

лы и проѣвѣту нема навѣтъ тыхъ грошей, что конче треба. Кромѣ того войскове жите вѣдрывае здорового чоловіка въ его найкраснѣмъ вѣку вѣдъ спокойной работы и выхове такъ, что жовнѣры кидаютъ ся не только за вороговъ, але на сѣкойныхъ горожанъ, а навѣтъ власныхъ батьковъ. Доказують се робѣтничій страйкъ, згромадження и т. д. Примѣромъ въ Галичинѣ р. 1897 подчасъ выборовъ сироваджею войско — власныхъ сыновѣвъ, чтобы усмирить горожанъ-батьковъ, котры бороныли свое право признае австрійскою конституціею. Такъ дѣеъ всеюда, бо войско днесъ есь подъ командою людей, котры сѣтъ врагами робучого люду. Знесене сталою войска пранесло бы людности великій матеріальный корысти. Задачею войска есь бороныти границы державы, а ту роботу можна зробити далеко лѣпше и танше черезъ у зброе не вѣсого люду т. е. такъ звану миліцію. Горожане могли бы вчитись войсковости вже въ школѣ а послѣ йти въ миліцію, якъ есь въ Швайцаріи. А що миліція есь для краю пожиточнѣйшою, то бачимо се на Буряхъ (въ Африцѣ маленькій народѣвъ), котрымъ невыровнало стало войско.

Чи мае бути война чимиръ, повинны рѣшати парламенты, а не министры; споры и сварнѣ межъ державами и народами повинны залагоджувати суды мировы а не войны.

11. — Знесене рѣжнородныхъ податковъ, а заведење единого, безпосередного, степеневого податку вѣдъ доходу.

Каждый горожанинъ повиненъ поносити выдатки державны вѣдповѣдно до своего маекту.

Хго богатѣйшій и мае больше доходу, повиненъ поносити большій выдатки державны вѣдповѣдно до своего маекту. Чимъ хто богатѣйшій и мае больше доходу, повиненъ платити больше. Днесъ дѣеъ протавно. Отже заведење единого податку вѣдъ доходу есь рѣчею найсправедливѣшою. Розумѣеъ сѣтъ податокъ повиненъ обраховуватись вѣдъ чистого доходу рѣчного по вѣдѣтвенноу сумы потребной до утриманя родины (се звесъ по латинѣ minimum existensiae). Кто мае больше такого доходу, повиненъ больше платити.

Реформы.

1. — Робучій людь выдѣ е т ѣ л е с н о (физично).

Надмѣрна праця, зла пожива, лѣхъ мешканя нищать силы физичный робучого люду, бо на лѣпше здобутись нема зѣводки. Капитализмъ перемѣняетъ здоровыхъ и сильныхъ людей въ блѣды, поломаны, безъ жита жѣкчѣй фигуры зъ запавшими очыма...

Р 64

Въ наслѣдокъ надмѣрной працѣ и лихон поживы рѣжній хоробы десяткують людь робучій. Сухоты порывають наибольше жертвъ зъ помѣжъ робѣтничѣвъ. Примѣромъ въ Англіи пересѣчный вѣкъ робѣтника вынсеитъ 22 роки, а капиталисты 44! Робѣтничъ мешкае въ стужлыхъ, темныхъ, тѣсныхъ и нездоровыхъ кучахъ. Працею тяжко въ фабрикѣ або подъ землею; работа въ копальняхъ, валцовняхъ, фабрикахъ шкла, олова, живого сѣрѣла, сѣрнѣковъ, папѣрныхъ, каменоломахъ убивае робѣтника повѣльно. А бракъ працѣ и масова нужда провадять до деморализаціи и многыхъ тяжкихъ грѣховъ.

2. — Якъ запобѣгчы тымъ страшнымъ вѣдѣношенямъ?

ковъ, кождый зъ надѣю ишовъ зъ дому а зъ грошемъ до дому, а днесъ? По фармахъ нема людей якъ и давнѣйше въ сую пору, порозходилсь на работы, але до дому мало що принесуть... Одай роблять въ рожныхъ компаній за пей грошъ, другій по фармахъ за пѣвъ дармо, а третій и по кѣлка тыжднѣвъ не можуть роботы знайти. Не мають собѣ що завдовати, бо вѣсьмь однак бѣда...

И. Дрогомирецкій.

— Кумъ Гриць и Василь не мали сего тыждня часу бесѣдувати, бо мусѣли ходити зъ кумами за свѣдѣнь до скваери. Впрочѣмъ погляньте на образокъ, а доведаетесь въ якѣй справѣ.

НОВИНКИ.

— Памятайте на „Руско-Народный Домъ Емиграційный въ Америцѣ“ и выслайте жертвы до кассера подъ адресомъ: Mr. John Rakulak, 436 East 76 St., New York City, а заравномъ уведѣмъ о томъ секретари подъ адресомъ: Mr. K. Kircsov, 102 Morris Str., Jersey City, N. J.

Комитетъ.

Квитъ

Симъ посвѣдаю, що получивъ-смъ зъ касы „Р. Н. Союза“ посмертну запомогу по моей женѣ Розаліи въ сумѣ \$300. За такъ скоро выплачене складаю урядови „Р. Н. Союзу“ шкуру подяку.

Григорій Петригала.

Свидѣль, Петро Рончовскій.

— Въ Gilman, Ill. одна женщины (назвиськомъ I. B. Врайтъ) зостала заскаржена за по бавлене житя 16-лѣтноп дѣвчины. Судъ узнавъ еи вину и казавъ арештувати полісменови Нильшейдъ, котрый добравъ собѣ кѣлькохъ явнихъ полісменовъ до помочи и пѣшовъ выконати приказъ. Врайтова однакъ, замкнула дворѣ, взяла револьверъ до рукъ и почала боронити ся. Першій, котрый дѣставъ ся до середины дому черезъ вываженій дверѣ, полісменъ Руанъ зоставъ застрѣльный, а коли збѣгло ся болѣе людей и почали зъ далека стрѣляти до дому, Врайтова забила черезъ вѣкно еще одного чоловіка, и трехъ ранила. Мусѣли доперва подналити дѣмъ, щобъ достати воевничу, бибу до рукъ.

— Подъ Тарновомъ, въ Галичинѣ, знайшли въ збѣжу зъ голоду умирающую женщину. Коли лѣкарствами в поживоу припроваджено еи до свѣдомости, о повѣла, що пустила ся въ свѣтъ за очи, бо еи чоловікъ пѣшовъ до Америки и не признаеся до неи, а она не маючи найменшого способу до житя, іфнила такожъ шукати въ свѣтъ кавалокъ хлѣба. Не много хибувало, а була-бъ знайшла, — але смерть.

— Пара величезныхъ орловъ появила ся въ стѣйтѣ Нью Йоркѣ коло Портъ Джервисъ и зачинають робити людямъ великій шкоды. Порывають они фермерамъ ягнята, молодой безрого, псы, гуси, качки и т. п. Передъ двома днями пропала тамъ одному работникови 3-лѣтня дитина и всѣ говорили, що зостала она такожъ порвана черезъ орловъ, длятого збирають ся стрѣльць, щобъ урядити польоване на нихъ.

— На лѣкарскѣмъ конгресѣ въ Парижѣ брало участь 6 Русинѣвъ, мѣжь ними и д-ръ Сѣменовичъ зъ Chicago, Ill.

— Ажъ двоухъ епископѣвъ нарізъ хотѣть намъ зъ краю прилати. Однимъ зъ нихъ мае бути кримошанскій А. Бѣлцкій зъ Львова, другій крил Фицевичъ зъ Станѣславова. О сколько си поголоска правдива, годѣ не вынѣ знати, то однакъ певне, що водновѣднимъ епископомъ для Америки може бути лишь пирий Русинъ, чоловікъ молодой, високообразованый и тактовный.

— Двадцять тысячъ жидѣвъ выѣджае въ Румунію до Сполученыхъ Державъ, Канады и Бразиліи, а сего тому, що правительсело забороило имъ тримати шинки, куповати землю и заниматись ремесломъ по малыхъ мѣстечкахъ и селахъ.

— Львовскимъ рускимъ митрополитомъ мае бути о. Андрей Шептицькій, епископъ зъ Станиславова, а на его мѣсце мае прійти о. Филась, василиянцъ.

— Въ Yonkers, N. Y. розойшло ся братство св. о. Николая, належаче до „Соединенія“. Причиною мае бути неактовне поступоване о. Акакія.

— На 10,000 мешканцѣвъ родить ся въ Франціи рѣчно 221 дѣтей, въ Англіи 287, въ Италіи 338, въ Нѣмеччинѣ 362, въ Австро-Угорщинѣ 370, въ Россіи ажъ 522, а въ Сполученыхъ Державахъ около 400.

— Выставу париску звиджуе теперь девно по 150 до 160 тысячъ цѣкавыхъ людей. Въ недѣлѣ число ихъ вѣрстае водъ 300 до 400 тысячъ. До сего часу розпродано вѣже зарядъ выставки 13,600,000 билетѣвъ всгупу.

— Революція, якъ кажутъ, повстала въ Персіи, що мае на цѣли скинути зъ трону темерѣшого шаха, а поставити нового.

— Зъ Snow Shoe, Pa. пишуть, що 24. августа засыпало въ тамошнихъ майнахъ 3 людий И. Кендереша, Ю. Кулика и Ю. Слепецкого.

— Бійка коло польского костела водбулася въ Wilmington, Del., а то мѣжь ксьондзомъ и полісменами зъ однои, а парохіянками зъ другой стороны. Побѣдивъ ксьондзъ, хотий и оборнявъ де-що, мѣжь тымъ якъ зъ людей неодного полісменска ялка на цѣле житє назначила. Причиною бійки бують нетакты и надужитє ксьондза.

— Загальний зборъ членѣвъ товариства им. М. Качковскаго водбудуть ся 18-го сего мѣсяця въ мѣстѣ Сяноцѣ, въ Галичинѣ.

— Великій огонь спаливъ въ Руской Воли, шарискомъ столицѣ 40 домѣвъ и много будынкѣвъ господарскихъ. Шкода выносить 100,000 коронъ.

— На другій рокъ мае водбутись загально американскій конгрессъ въ мѣстѣ Мексико.

— Холера дальше пануе въ азіатицкѣй Индіи. 3000 людий умирае на сую слабѣсть кождого дня.

— До мѣста Glasgow, въ Шкоціи, зѣстала занесена джума. Вже 2 людий умерло на сую слабѣсть.

— Нехай нѣхто не важитъ ся ити до Indian Territory за работою, хотъ бы ему що обѣцали, бо тымъ теперь страйкъ и велика бѣда.

— Збили ся два потапи коло Hatfield, Pa. 14 людий забитыхъ, 30 покарѣченныхъ.

— Въ галицкомъ мѣстѣ Тернополь судили хлопѣвъ за се, што ты не хотѣли ити до пана на роботу, доки сей не подвыситъ имъ запла-ты. Процѣсъ на разѣ ще не скѣнченый.

— Руска церковь св. Михаила въ Yonkers, N. Y. пригот-вила си до великопвыгравки (fair). Щастъ Боже молодѣи парохіи!

— Муринъ въ Нью Йорку внесли скиргу противъ мѣста, жидакочи 260,000 долларѣвъ водникодваня за ушкодження, котрий понесли на тѣлѣ подчасъ остатныхъ противмуринскихъ неуспокоѣвъ. Головну вину знають они на полицію, бо она не лишь не охороняла ихъ, але сама подбурювала людей и била спокойныхъ муринѣвъ.

— Злодѣи обокрали въ середѣ Union Pacific трѣнь недалеко Eipton, Wyo. забравши 100 тысячъ долларѣвъ въ золотѣ, що мали бути посыланъ на Филиппины для выплаты жовнѣрѣвъ. Полиція внала на ихъ слѣды.

— Россія замовила въ Чикаго 6 миліонѣвъ фунтовъ мяса для своего войска въ Хинахъ.

— Вурѣ наробили великой шкоды въ Нѣмеччинѣ.

— Редінска компанія понесла велику втрату, бо великій складъ мягкого угля уживаного для опальованя локомотивъ зараливъ ся и годѣ огонь угасити.

— Минувшого четверга велика буря перешовши черезъ заходню Манітобу и пѣвнѣчно-заходній територіи въ Канадѣ, наробила великой шкоды.

— 26-го августа померъ въ скрентоньскѣмъ шпиталѣ Ив. Руснакъ замѣшка-лый въ Marshwood, Pa. въ наслѣдокъ попаренія горячою водою, котру не знати чи вѣнъ самъ, чи его газдыня на него въ сварцѣ вылила.

— Dr. S. E. Feinberg продалъ антику и мешкае водъ 1. Септенбра въ своемъ домѣ 341 N. Washington Ave., Scranton, Pa. Telephone 0225.

— Товариство драматичне въ Олифантѣ, Па. устроюе въ вѣторѣкъ для 11-го септенбра с. р. вѣчерокъ зъ слѣдующою программою:

1. „My Country“ — хоръ.
2. О жидакѣ — водевилъ С. Квѣльовскій.
3. „Край дармѣдѣвъ“, дѣт. комедія въ двоухъ актахъ.

ОСОБЫ:

- | | |
|---|--------------|
| Иванъ, мужикъ | М. Голѣдъ |
| Марія, его жена | Р. Гусинъ |
| Добрѣтка, чарѣванка | М. Чичура |
| Слуга | М. Гавранъ |
| Служанка | И. Павлишакъ |
| 4. Ой Дѣпрѣ (бар. соли) межи I. а II. актомъ водсѣвае Ник. Арданъ. | |
| 5. До Основыпенка — водевл. Сана Червѣцкій. | |
| 6. На чужинѣ — хоръ. | |
| 7. Гетиманы (солдѣ) водси. Ив. Борухъ. | |
| 8. Каменарѣ — водевилъ. Максимъ Простогубъ. | |
| 9. „Тато ва заручинахъ“, сѣльска притѣда въ I. актѣ — Гр. Григоріевича. | |

ОСОБЫ:

- | | |
|---|-----------|
| Максимъ Простогубъ, гада | Н. Арданъ |
| Степа, его жена | И. Пила |
| Осѣнь, ихъ сынъ | Д. Мурза |
| Станѣва. Порожничій, азіатичій, В. Фекула | |
| Кордула, его жена | А. Фекула |
| Валѣдъ, ихъ дочка | А. Чичура |
| М. Писенцонскій, окомъ, Гр. Будинъ | |
| Маріяша | А. Кучинъ |
| А. Писенцонскій, ставъ, М. Касильовскій | |
| Анѣли, его жена | Е. Фекула |
| М. Пѣдзиковскій, комисаръ, Ив. Борухъ | |
| 10. Руска родино — водевл. Ив. Борухъ | |
| 11. Хто за пани, Вербичко — хоръ. | |

— Агентамъ „Свободы“ зъ правомъ коллектованя грошей суги:

- | | |
|--|--|
| Стефанъ Калыкука, 123 E. 6th str., Jersey City, N. J. | |
| Василь Бурштинъ, 106 Kallstr., Buffalo, N. Y. | |
| Василь Гришко, Box 3, Northampton, Pa. | |
| Василь Тилъевскій, 92 — 8th str., S. S. Pittsburg, Pa. | |
| Алексій Шаронъ, 208 S. Franklin str., Shamokin, Pa. | |
| Яковъ Руданчикъ, Box 103, Elmira Heights, N. Y. | |
| Петро Г. Рончовскій, 2299 5th Ave., Troy, N. Y. | |
| Александръ Патрошъ, 2419, S. 2nd str., St. Louis, Mo. | |
| Г. Дзюбѣвскій, Plymouth, Pa. | |
| Левъ Монѣта, Lansford, Pa. | |
| Павиль Котанчикъ, Welter, Pa. | |

Редакція.

По хрестинахъ въ кума Гриця.

I.

На хрестинахъ въ кума Гриця Гарно було, якъ въ нѣкого, Хлѣба, стравы подостаткомъ, А напѣткѣвъ дуже много. Намѣтъ вѣрѣгъ вѣйкѣйшій Нѣмѣвъ права нарѣкати, Во напивъ ся, пожививъ ся, Що мѣтъ пальцемъ досягати... Не одна тамъ шинка зѣлася, Вѣсѣмъ гусокъ, сѣмъ кокошокъ, Кексѣвъ, паѣвъ — що не мѣра Й виски, пива десять бочокъ. Ну — и тая вся забава Будѣ-бъ гарно ся скѣнчила, Якъ бы чортикъ, хреста вѣрѣгъ, Не захавъ тамъ своего рыла. (Вирѣчѣмъ тамъ такъ зѣбрались, Що „Свободы“ не читають, А вѣдомость — чортикъ зъ некла. Такихъ, часто навѣщаютъ.) Мовъ той лѣкай помѣжь ними Слѣхавъ, нюхавъ, уживавъ ся, Врѣштѣ цѣлый въ бочку зъ пивомъ Скочивъ — бѣгтунъ и сховавъ ся... Що вѣнъ наробивъ въ ту бочку И до днесъ нѣхто не знае, — Але хто шивъ того пива Той го добре памятае... Отъ зачѣмъ водѣ кума Ваня: Вѣнъ лишь выпивъ чотырицять, Фебѣ вѣсѣмъ, Митро десять, А Микита девятнацять; Костѣ и Данѣ по пѣтнацять, А кумъ Яцко двадцять пѣту... И вѣже крики, войки, спѣвы Заповняють цѣлу хату. Ще по скляндѣ и заводять Якъ вѣвчиска у добровѣ; Ще по другѣй и до сварки Вырѣвають ся по словѣ; Ще по кѣлка, и кумъ Яцко Скочивъ зъ мѣсца мовъ та муха И Микиту втарабанивъ Простѣсенъко поза уха... Вѣнъ терпѣвъ до него страшно, Его знести не бувъ въ силѣ; Черезъ него вѣнъ у братствѣ Президентомъ не бувъ нынѣ. Вѣнъ все бажавъ его згубы Мовъ котѣ воробцѣви въ просѣ, И заѣхавъ ще разѣ въ зубы, Вѣдѣтъ кулакомъ по носѣ!! Кумъ Микита въ той-же хвили Ставъ мовъ дѣдко середъ ночи И таракнувъ, що марѣ силы, Пѣтъ разѣ Яцка межи очи. За нимъ стали Данѣ, Митро, Прочій Яцка попирали: Подпапались вѣсь за чубы И хрестины розпочали. Ту зробилась саламеха, Хаосъ, — сцена превѣлична: Пальцѣ, уха, очи, носы, Мались въ той роботѣ зъ пышны!



II.

Образокъ сей представляе Другу днину по хрестинахъ; Кумъ за кумомъ появляеся У докторскихъ офіцинахъ. Гляньте однакъ въ якомъ станѣ! Мовъ не божій сотворѣня:

Той безъ ока, сей безъ носа, Третій годный „сжалѣня“... Вѣсь побались черезъ трунокъ, Мовъ ты пѣска покусались — И зъ просьбою о ратунокъ Коло лѣкаря зѣбрались. Где поглянѣвъ — инструменты, Що панъ докторъ уживають, На подлѣзъ уха въ мѣсцѣ По вѣрашномъ спочивають... (Напѣмъ людямъ въ Америцѣ Смердитъ страшно вся наука, За те водгрязити уха, Въ нихъ то гарне, въ нихъ се штука!...) А панъ докторъ межи ними Уживаеся мовъ шевцога; Друге ухо пришивае У Яцкового недруга. Кумъ Яцко вѣже пришите — До зеркала подѣбае, Его страхъ печѣ цѣкавѣсть Якъ днесъ зъ ухомъ выглядае? Але глянувъ — и зайонкавъ, Скочивъ мовъ несамовитый: Докторъ пришивъ чуже ухо И то зъ вѣрѣгъ — Микитѣ... Й оно такъ страшно здавалось, Такъ велике мовъ осяче, Що вѣнъ ажъ присѣвъ зъ досады, А зѣ злости — реве, плаче. Та пропало!...

Отъ таке то

На хрестинахъ скористали; Лишь тотѣ зъ нихъ выйшли цѣло, Котрий „Свободу“ читали.

Подглянувъ и подслушавъ Чалый.

ВСЯЧИНА.

— Найбогатшою дитиною на стѣтъ есть велика кнѣгня російска Ольга. До тыжня по сѣ уродинѣхъ, зложено для неѣ 5,000,000 долларѣвъ. Оденъ 75 лѣтний рѣмѣсникъ въ Америцѣ, доведѣвшись о томъ ставъ ся водѣ разу анархистомъ. Вѣнъ працювавъ водѣ десятого року своего житя, не пивъ горячихъ напѣткѣвъ, не куривъ тютюну, не доѣдавъ, не досилявъ и заощадивъ 2,000 долларѣвъ, а кнѣгня народилася на свѣтъ и зѣстала миліонеркою. Черезъ се вѣнъ приставъ до найскрайнѣйшой партіи на свѣтъ.

ДЛЯЧОГО БИВЪ СВОЮ ЖЫНКУ? Судія: — Чи то правда, що выбили вчера свою жынку?

Оскарженый: — Такъ есть прошу пана судіи, я еи вытрѣпавъ и тымъ ся горажу.

Судія: — Якъ то, еще тымъ гордишь ся, а то длячого?

Оскарженый: — Бо она важить водѣ мене 50 фунтовъ болѣе, а я хочу, абы равнѣ вѣжила зѣ мною.

— Посля справозданя урядового наибѣльшій садъ въ Америцѣ мае пана Лага A. Alderman зѣ полуи. Дакоты. Садъ той занимае 150 акровъ, на котрыхъ мѣстѣтъ ся 8,000 сливокъ, 1,000 корчѣвъ порѣчокъ, 1,000 агресу и 3 акры сунѣи.

СЕРМОНА ПРОЗБѢ.

Богата дѣвчина: — Я не могу за вѣсъ пана выйти за мужъ бо я вѣсъ на люблю.

Женихъ: — Если вѣже така моя нещасна доля, то пропало, але зробѣтъ менѣ одну ласку, заручѣтъ ся зѣ мною на два тыжѣ, щобы на правити мое имя и щобы я мѣтъ достати пожичку въ одного жидѣ.

— Въ New Orleans есть монастырь жѣночій, котрого законницами суть самѣ нѣгерки.

— Въ Америцѣ и Канадѣ есть около 400 шкларѣвъ, въ котрыхъ выробляють всякѣ шклянина рѣчи.

— Сполученъ Державы займають о 137.115 англ. квадратныхъ миль болѣшу просторѣвъ якъ цѣла Европа.

— Подорожъ зѣ Парижа до Вѣдъна третою класою коштуе \$11.65.

Читайте „Свободу!“

— Вѣсь нашъ бизнесменъ повинный оголоситесь въ нашѣй рускѣй газетѣ „Свободѣ“, а люди повинный лишь ихъ подтрымывати. Ровно жѣ нашъ брацтва повинный дати до „Свободѣ“ имя своего брацтва, предѣдѣтея и секретари, и такъ жѣ мѣсце где и часъ коли водбувають ся мѣтинги. Цѣна за такій оголошени дуже низька. Пишѣтъ до редакціи и доведѣаетесь.

Отсимъ складаемо шкуру подяку и спасибѣгъ братствамъ зѣ Whitely, Pa. числу 124. въ „Соединеніи“ и братству Трѣхъ Святѣтель зѣ „Союзу“, братствамъ зѣ Mammoth, Pa. числу 59. I. K. J. и 281. одбору Н. С. С., братствамъ зѣ United, Pa. числу 181. I. K. J. и 177. одбору Н. С. С. и 95. жѣньскому и братству зѣ Neola, Pa. числу 218. I. K. J. и братствамъ въ Trauger, Pa. числу 21. „Соединенія“ и св. Петра и Павла зѣ „Союзу“ и св. Іоана такожъ зѣ „Союзу“. Дальше малярскимъ братствамъ числу 64. въ „Соединеніи“ и Пр. Богородицѣ зѣ Брѣжпортскому малярскому Свѣтѣшничу и малярскому Микиспортскому дупастырю о. Kovalsky, що и вѣнъ неспѣждано такожъ появилъ ся на торжество посвященя нашего кладбища, котре водбулось 26. августа. Еще разѣ дякуемо! Trauger, Pa. 27. авг. 1900. Иванъ Маней, Иванъ Червѣшка, Иванъ Гарный, Михайло Балогъ священникъ.

РУСКИЙ КНИЖКИ МОЖНА ДОСТАТИ въ книгарнѣ рускомъ читальнѣ им. М. Шахмѣвича. Адресъ: J. J. Ardan, Box 418, Ollyphant, Pa.

PATENTS

promptly procured, OR NOT. Read model, sketch, or photo for free report on patentability. Back "How to Obtain U. S. and Foreign Patents and Trade-Marks," FREE. Fair terms ever offered to inventors. PATENT LAWYERS OF 25 YEARS' PRACTICE. 22,000 PATENTS PROCURED THROUGH THEM. All business confidential. Second advice. Reliable service. Moderate charges. Write to C. A. SNOW & CO. PATENT LAWYERS, Opp. U. S. Patent Office, WASHINGTON, D. C.

МИХАЙЛО БОСАКЪ, 65

нотаръ публичный, посылаетъ грошѣ -- продае шифарты.

Крайне въ Олифантѣ и околици не ходѣтъ до чужихъ посылать грошѣ до старого крамъ або куповати шифарты, бо все то же може для вѣсъ зработи, вѣсь знаекомѣй, хрестіянскій, Михайло Босакъ.

Вѣнъ мае такожъ гуртовный складъ (wholesale) всякихъ напѣткѣвъ въ OLYPHANT, Pa.

ДЛЯ НАШИХ ДѢТЕЙ.

THE CONTENTS OF DARA'S TREASURE CHEST.

[Arranged from James R. Lowell's poem "Dara."]
Away in faroff Persia lived Dara, a shepherd. By day he watched his flocks as they cropped grass from the hillside, and at night he saw that they were guarded from the wolves.
So faithful was Dara to his fleecy subjects and so wisely did he look after the affairs of his own household that the villagers, humble folk like himself, chose him to govern their village. Their choice was a fortunate one, for so well did the village prosper under his rule that several neighboring villages selected him to govern them. Under his sway they, too, thrived, growing in well being and justice.
But in the cities of Persia and indeed in most of the villages and country dis-



ONLY A WORN SHEPHERD'S VEST WAS FOUND. tricts affairs went ill. The viceroys, or assistant rulers, were unjust, dishonest and cruel. Who could wonder at this? Their monarch was a weak and wicked man, debased by every conceivable vice, an unconscious and willing slave to the flattery of his viceroys.
But it chanced that the king died, a victim to his own wicked indulgences. To the throne now came "a king more wise." He searched for one to aid him in ruling who should be brave and just. The mountain shepherd's fame had reached his ears. For Dara he sent and to him gave a satrapy, or province, in trust to rule.
This unexpected elevation did not make Dara conceited. He took no more pride in his vicerey's scepter than in his shepherd's crook which he held in earlier days. Envy, however, soon pursued Dara and found more listeners in cities than in hillside villages.
At stated times Persia's monarch sent out a demand for tax, or revenue, to every province. This revenue was not paid wholly in money, but partly with gold and gems.
So greatly had Dara's province grown in wealth and honor that immediately upon receipt of the tax edict the treasures were collected and sent to the king's exchequer. The advance and wealth of the province pleased the king, but displeased others who hated to see Dara so successful. Soon it was whispered to the king that he had been greatly deceived in believing Dara to be honest. Enemies accused the vicerey of keeping from the king's taxes some gems more rare than all the rest for his own private store.
For proof they stated that no matter where the vicerey went a camel followed bearing a heavy chest. Closely guarded were beast and burden by archers armed with bows and arrows directed to shoot any one who came too near. No one save Dara knew its contents. At times the chest was carried into his tent, where, secure from observation, he removed the precious gems from their hiding place. Then all the tent glowed and glistened with jeweled light.
The king was vexed. With a retinue among which were Dara's accusers he immediately set out for Dara's province to investigate.
The vicerey heard of his monarch's approach and, as was fit, with stately train met him at the city's gate. And there in the midst of the procession was seen, as had been told, a camel circled round by archers.
The monarch was furious. To his mind there was no doubt of Dara's guilt.
"Open me now," he cried, "your treasure chest." 'Twas done, and only a worn shepherd's vest was found.
The defamers flushed and hung their heads.
Not Dara. Open as the sky's blue roof he stood.
"Oh, my lord, behold that I was worthy of thy trust," he said. "To rule wisely I had first to be master of myself. Fortune's gifts are hard to wisely bear. They often bend men from the truth and make them stagger from the path of honesty. When prosperity was pressing hard and I was tempted to yield some point of honor, I ordered this chest to be borne into my tent. Alone I took from it that vest. At its sight my mind was taken to the days when, though but a humble sheep tender, I was honest and trustworthy. As my better self struggled for victory this mute witness helped me to be lord of simple Dara still. With this in view I cannot lose the road of right."
The king felt deeply rebuked for his distrust. Tears thrilled his eyelids.—Bessie Clements in Chicago Record.

ANATOMY IN RHYME.

A Jingle That Tells the Number of Bones in the Human Body.
Here are some rhymes which may help you to remember the number and location of the bones in the human body. Strange as it may seem, authorities do not agree as to how many actual bones are comprised in the skeleton, but 214, not including the teeth, seems to cover the ground pretty thoroughly. After a hard day's romp in the woods or a long ride on the bicycle one might be inclined to think that the number is even larger if all the separate and distinct aches are counted as each representing a bone. The verses are as follows:
How many bones in the human face? Fourteen when they are all in place. How many bones in the cranium? Eight, unless you've mislaid some. How many bones in the ears are found? Three in each to catch the sound. How many bones are in the spine? Twenty-four, like a clustering vine. How many bones in the chest are found? Twenty-four ribs, to the sternum bound. How many bones in the shoulder bind? Two in each—one before, one behind. How many bones are in the arm? The top has one; two in the forearm. How many bones are in the wrist? Eight, if none of them is mislaid. How many bones in the palm of the hand? Five in each, as the palms were put. How many bones in the fingers ten? Twelve bones, plus two and repeat again. How many bones are in the hip? One in each where the femurs slip. With sacrum and coccyx, too, to brace And keep the pelvis all in place. How many bones are in the thigh? One in each, and deep they lie. How many bones are in the knee? One, the patella, plain to see. How many bones in the leg and foot? Five each, as the palms were put. How many bones in the toes, all told? Just twenty-eight, like the fingers hold. There's a bone at the root of the tongue to add, And sesamoids eight, to what you've had. Now, adding them all, 'tis plainly seen That the total number is 214. And in the mouth we clearly view Teeth, upper and under, thirty-two.
—Chicago Record.

Intelligent Observation.
Bright hued soap bubbles blown from an ordinary tobacco pipe were observed by Dr. Young and suggested to him his theory of "interferences" and eventually led to his discovery relating to the diffraction of light.

Cutler when but a boy was one day sauntering along the sands near Fiquerville in Normandy, when his attention was attracted by a cuttlefish lying on the beach. He picked it up, took it home, dissected it, began the study of the mollusca and in time became one of the most eminent naturalists of modern times.
Aloisio Galvani, an Italian physiologist, was one day struck by a remark of his wife's, that the legs of some frogs that had been skinned for eating, and, by chance, placed near an electric machine, contracted every time a spark passed from the machine. The hint was sufficient. He at once began to make experiments, and finally discovered the electric phenomenon now called "galvanism," after him.
Sir Samuel Brown had been thoughtfully studying the construction of bridges with the intention of constructing one across the Tweed, near where he lived. One morning, while walking in his garden, he observed a spider's net thrown across his path. Stopping, he examined it carefully, and the idea came to him that a bridge of iron ropes or chains might be fashioned after the spider's net and thrown across the Tweed. The final result was the invention of his suspension bridge.
While working as a quarryman, Hugh Miller observed remarkable traces of extinct sea animals in the old red sandstone. He studied them, imbibed a taste for and a profound knowledge of geology, and became a distinguished geologist and author.

Hard Lines.
"Tommy," said a lady, "why do you go along with your umbrella up? It isn't raining."
"No."
"And the sun is not shining."
"No."
"Then why do you use it?"
"Well, you see, when it is wet dad wants it, and it is only this kind weather that I can get to use it at all!"

Little Kwang Su.
"Uncasy rests the head that wears a crown" has been more than exemplified in the case of Kwang Su, the young Chinese emperor. He has been



EMPEROR OF CHINA AND HIS FATHER, opposed by a strong faction, headed by the dowager empress, ever since he succeeded to the rulership. It has been reported several times that he was dead—assassinated by the order of the dowager empress—but recent reports are to the effect that he is alive and well, though his powers as emperor have been taken from him.
The illustration shows the emperor when he was a small boy. He sits on the right of his father, Pring Chung. The other boy is the young emperor's brother.

Рухъ въ рускиѣхъ товариствахъ

Отецъ Лазаръ справлялъ праздникъ, А на такое свято Богомольцѣвъ, якъ звычайно, Найшло ся богато.
Отцѣ сусѣды явились Зъ далека и зъ близка Зъ помощю духовною, Бо-жѣ се рѣчь сусѣдска.
А «цивилѣ» гень познѣйше Ажъ по Божѣй хвалѣ; Но и они «на часть» явились, Бо обѣдъ застали.
По обѣдѣ той до файки Той до пафѣроса, Молодѣжъ въ садокъ майнула, Що кому ало ся.
На верандѣ згуртовались Такой патриоты, Въ котрыхъ повно... на языцѣ Народной работы.
Не богато ихъ тутъ було Всего лишь чотыри, Та водѣ разу щось на восьмѣ Партий ся розбили.
Ледви сердоги зачали Та Русѣ «будувати», А вже крикъ такий счинивъ ся, Хотѣ утѣхай зъ хаты!
»Чи вы зъ глуду поскодили »Всѣ Романчунисты? »Нѣ вонъ, нѣ его програмы »Не дадутъ вамъ вѣсти!
»То у васъ хоба про глуды »Нема вже й мовы, »Що Барвѣнського вѣщпились, »Якъ теля коровы.
»Я все кажу: у насъ льпши »Часы бы настали, »Та кипитъ всю роботу »Наши радикалы.

Першій, рускій салютъ и РЕСТАВРАЦІЯ ВЪ ПИТСБУРГѢ, ПА. АЛЕКСАНДРА ФЕДОРЧАКА.

Має вѣтъ гачный салютъ, де можѣ стати напикѣтъ всякого рода, а прѣтъ утриме реставрацію, де можѣ стати всѣлякого їдженя. Салютъ Алекс. Федорчака подѣ назъ «народный готель» есть при Carson Str. No 716 мѣжъ 7 а 8 улицею недалеко руской церкви.

Dr. F. J. Meek Д-р МИКОЛАЙЧИК Cor. Shamokin and Chesnut str.

Одинокій лѣкаръ-славянинъ на цѣле мѣсто. Лѣчить всякѣ недуги совѣстно и въ короткѣ часѣ. Особено неэрвонный лѣкаръ въ справѣхъ полужничихъ. Говоритъ по англійски, руски и польски. Горячо поручаемо сего знаменитого доктора нашимъ Русинамъ.

Юліанъ Копистанскій (JULIAN KOPYSZANSKI) 424 Shamokin str. ШАМОКІНЪ, ПА.

Перворядный салютъ рускій. — Найлучшій напикъ можна ту достати, якъ: пиво на шклянки и бутельки, вина розматого гатунку, горѣвки досконалы, цигара дуже добры.
Спѣшить Братя Русины до своего братчика Юлька.

ВЕЛИКІЙ КОМПАНИЧНЫЙ СТОРЪ Russian Mercantile Co. Ltd. — ВЪ — Shamokin, Pa. 327 Shamokin st.

Наибольшій рускій компанічний сторъ въ Америцѣ. Заложенный ще въ роцѣ 1889, а теперь побольшеи, украшений и на ново урядженный. Новый дѣмъ великій, красный, котрый компанія купила 1896 року за \$18,000 доказуе, що може компанічна робота. — Всѣ розумны Русины належать до той компаніи, купують зѣ своего власного стору значить, снмагають самыхъ себе. — Мѣсячно обертаетъ сторъ сумою \$2000.
Зиряджае нимъ: Теодоръ Федько

»Хто, хто кипитъ роботу? »Ишла бы работа, »Та спинають заироданцѣ, »Московска голота!
И чимъ разѣ дужшій, сильнѣйшій Крикъ-гаморъ знимавъ ся, Ажъ господаръ за голову Сердега зланивъ ся.
Водѣ «народной работы» Въ ухахъ му ляцало Та довше їй приглядатисъ Терпцю му не стало.
То-жъ змѣривши «патриотѣвъ» Жалѣсно зъ-подѣ ока, Покажуе кронічно Талѣю тарока.
»Прошу панѣвъ до тарока, »Столякъ вже готовый, »Успокойтесъ, та на дармо »Не псуите си крови.
Отъ и диво! Сен штуки И въ Газѣ не втяли! При тароку «борцѣ» нашѣ Сейчасъ ся збратали.
Кацапъ ченно дѣлитъ карты, Vis а vis радикалы, Напроти Романчуниста Барвѣнчукъ — клерикалъ.
И «радиали» вже спокѣйно До познои ночи, Лимъ часомъ подѣишь хто голоств, Що пива ще хоче.
И поплыли щедрѣ жертвы На «народный цѣли», До «жидѣ» — въ народну касу Платили удѣлы.
На зоряхъ зареготаласъ »Запакана мати, »Якъ зачали патриоты »Жидѣ» розбирати...
Остапѣвъ, Зъ «Комара»

Юрко А Прокоповичъ, портбникъ, готъ ливницъ, и Livery Stable. — Галя на мигітѣ и забавы, — 201 Jones Str., OLYRHANT, Pa.

НАЙЛѢПША ГРОСЕРІЯ въ Олифантѣ Ковальчакъ и Осенякъ на River Str.

Хлопцѣ и жѣнки купуйте у нихъ а не пожадуйте.

ЧИ НЕ ЗНАЕТЕ, ЩО Семанъ Митренко —має— готель и галю на забавы на River str., въ ОЛИФАНТѢ?

ОДИНОКІЙ РУСКІЙ ГОТЕЛЬ Д. ГОЛОДА 38 Green str., JERSEY CITY, N. J.

Кожды Русинъ маючий яку потребу въ Нью-Йорку, чи въ оклиці, повиненъ вступити до того гтелю, бо тутъ достане найдорожшій и найташій напикъ всякого рода и пораду, де найлучше купити ш«фарту».

Йосифъ Пейко рускій готельникъ — Cor. Commercial & Franklin Street — въ ШАМОКІНѢ, ПА.

Запрошуеуеуе Русинѣвъ до себе на свѣже пиво и добру віску. Хотите добре забавити ся, їдѣть до Пейки. Чекаешъ на, «сгріткарю», зайди до Пейки, а нѣколи не сибзонишь ся, бо она їде попри снмѣ дверѣ.

Одень зъ найбільшихъ броварѣвъ въ Америцѣ.

ВАРИТЬ ПИВО НА КРАЕВЫЙ СПОСОБЪ, ВЕЗЪ ВСЯКИХЪ ПРИМѢШОКЪ.

Хто лишь разѣ по-коштуе сего пива, то виного вже не хоче пияти.
Голова водѣ него нѣколи не болитъ, бо есть здорово и по-живне.

НЕ ТРЕБА ЕГО ЗЪ РЕШТОЮ ХВАЛИТИ, БО ДОБРЕ САМО ЗА СЕБЕ ГОВОРЯТЪ.

E. ROBINSON'S SONS, LAGER BEER BREWERY, 435 to 455 N. 7-th Str. SCRANTON, PA.

Telephone calls: GENERAL OFFICE 2333. NIGHT CALL 4854.

Иванъ Глова JOHN GLOWA (POSTMASTER) Excelsior, Pa.

ОДИНОКІЙ СТОРЪ НА ЦѢЛЫЙ EXCELSIOR.

Всякѣй потрібнѣй рѣчь до житя, якъ такожъ можна купити убраня майнерскѣ и звычайнѣ. Посылае такожъ грошѣ до всѣхъ частей свѣта, скоро, тано и беспечно.
Продае шифкарты.
Не водѣ нынѣ вже знаютъ люде солідного Ивана Глову.

T. TALPASZ ТЕОДОЗІЙ ТАЛНАШЪ РУСКІЙ РЕСТАВРАТОРЪ

— и — ГОТЕЛЬНИЧІЙ 246 Pearl Str. Shamokin, Pa. Недалекъ руской илебаніи.



Добрый вечеръ друже мой! — Добрый вечеръ, свате! А куды такъ сѣдните? — До Талпаша, брати!
Що за Талпашъ? Зидки вѣтъ? — Ты-жъ краляшъ нашъ милый — У него всѣ Русины — Подѣриваютъ силы!
— Що за брідня и пива тамъ! — Обходитъ ся фашо! — Обедуетъ лѣтъ братамъ! — Танѣ надзвычайно!

Купуйте книжки и газетѣ!

Толстой. Воскресеніе. Романъ, 83 цит. въ 100 кр. \$1.35
Воскресеніе съ рис. въ 2 т. \$2.20
въ 100 кр. 2.75
Жизнь и учение Ісуса 13
Что такое искусство 21
О борьбѣ со зломъ 21
Финляндскій разгромъ Сборникъ 40
Студенческое движеніе 43
Сибирскій Студенческое движеніе въ Россіи 8
Зибаровъ. О сожженіи оружіи 16
Конференція въ Гаагѣ 11
Гонимъ. Правда о библіи 31
Рабочее дѣло въ Россіи 17
Очерки изъ исторіи англ. раб. союзовъ 22
Что такое государственныя преступники 8
Дикти Свободного Слова, Пр. 13 14 по 16
Свободная мысль Пр. 4 и 5, 1899, Пр. 1—4 11
1900 по 11
Наканунъ Пр. 11—16 по 11
За почту платимо самѣ. Адресуйте: А. Wasserman, 29 Clinton str. near Stanton str. NEW YORK, CITY.

РЕСТАВРАЦІЯ и КАВЯРНЯ. * TROMETTER'S * (Тромейтеръ) Cor. Rock & Sunbury str. SHAMOKIN, PA.

напроти National Bank. Свѣдана. Обѣды, Вечерѣ Въ кождѣмъ часѣ можна достати такъ горячѣ якъ и зимнѣ перекуски. Потравы прилагодженѣ на европейскій способъ, дуже смачно. Услуга солідна. Окрѣмѣ комнаты для родитѣ. Найлучшѣ вина, лѣкеры, горѣвки и всѣ можливѣ напикъ. Цѣна дуже мала.

Хто бы маѣе деяке право най не ходитъ по покутныхъ жидовскихъ «тлумачѣхъ», але най удасть ся до правдивого адвокаты Вилима Воколека. Вѣтъ залагоджуе всякѣ справы въ судѣ ту и въ старѣмъ краю. Зъ нимъ можна розмовити ся по руски.
Адресъ его такий

W. Vokolek ATTORNEY AT LAW, 502 Lackawanna Ave. COR. WASHINGTON AVE Scranton, Pa.

РУСКА БУЧЕРНІЯ Егнатія Трохановского, на Second Str. въ Mt. Carmel, Pa.



Все свѣже и добре мясо, ковбасы, шинки, солонину и все можѣте купити у своего руского бучера, а то по дуже низкой цѣнѣ. Розвозитъ все на часть, Хвалитъ богато не треба, бо добре само хвалитъ ся.

ОДИНОКІЙ РУСКІЙ СТОРЪ ЗЪ УБРАНЕМЪ НА ЦѢЛЫЙ ОЛИФАНТЪ, ПА.

Юрія Хвляка. Хто хоче мати добре и красне убранѣ, а ще до того за таяй грошѣ, то най їде купувати до Ю. Хвляка, но най не забуде взяти и грошей зъ собою, бо тамъ усе cash.
Продае вѣтъ такожъ «шифкарты» и посылае грошѣ до всѣхъ частей свѣта. — Ыдѣть до старого зникомого!

Гаврилъ Маливякъ

Гуртовный складъ (Wholesale) 20 Market st. SHAMOKIN, PA.



Має завсѣгды на складѣ свѣже, добре пиво въ великихъ и малыхъ бочѣнкахъ зъ наилучшихъ броварѣвъ, горѣвки и лѣкеры найлѣпшого гатунку.
Братя! замовляйте у своего!

O. Murdza & Bros 46. Second st. MT. CARMEL, PA. О. МУРДЗА и БРАТЯ.

Сторъ зносмотреный наилучшими товарами, спроважкованными вѣростъ зъ пѣщорядныхъ складѣвъ. Живитъ вѣтъ майже всѣхъ Русинѣвъ въ Mt. Carmel. Продае такожъ майнерскѣ одяги и посылае грошѣ до старого краю тано, точно, скоро и беспечно.

J. BOBKOWSKI ПІЕДПІЕМЦЯ ПОХОРОНѢВЪ

Выкапывае такожъ «карчѣ» на похорѣны, кресты и всѣлякъ по дужѣ милыхъ цѣнахъ



300 PEARL and MULBERRY at SHAMOKIN PA

Dr. John Szlupas 421 Penn. Ave. SCRANTON, PA.

Знаменитый лѣкаръ. Довольно прѣтика дала ему способность стати добрымъ лѣкаремъ. Лѣчитъ успешно всякого рода хорѣбы. Має такожъ свою власну аптеку, въ котрой виробляютъ ся дуже добры и помѣщій лѣкарствѣ.
Розмовити ся по руски, литовски, польски и по англійски. — На цѣлѣй околиці знаютъ добре Шлюпаса.

Dr. S. Blumberg, 1716 Carson str. PITTSBURG, PA.

Кожды то знае, що въ Америцѣ шукають за такимъ докторомъ, котрый покѣнчивъ свои науки въ старѣмъ краю. Д-ръ Блюмбергъ вывѣщъ ся за лѣкаря на университетѣ въ Варшавѣ, а зложивши испитѣ державный въ Філадельфіи, освѣтъ въ Питсбургу. Дуже добрый докторъ. Розмовити ся можна по руски, нѣмецки, англійски и польски.

РУСКІЙ КРАВЕЦЪ.

Въ Шамокінѣ, ПА. мешкае рускій кравецъ

ПЕТРО КУЗМИЧЪ, 146 Lincoln str.

Робитъ вѣтъ всѣлякѣ убраня мужскѣ складно и дешево.
Хто у него замовитъ убраня, нѣколи того не пожадуе.

Учѣте ся, братя мои! И чужому научайтесъ, Думайте читаете, И своего не цурайтесъ!
Т. Шевченко.

Всюды нѣвѣчитъ ся правда, Всяку пануе брехня, Въ вашихъ липѣ сердцахъ, о братя, Най не повстане воля!

Ив. Франко.